



HAL
open science

Sur la chronologie des cahiers d'anagrammes

Pierre-Yves Testenoire

► **To cite this version:**

| Pierre-Yves Testenoire. Sur la chronologie des cahiers d'anagrammes. 2009. hal-01487641

HAL Id: hal-01487641

<https://hal.science/hal-01487641>

Preprint submitted on 12 Mar 2017

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Sur la chronologie des cahiers d'anagrammes

Pierre-Yves Testenoire

Pour ce qui concerne le travail sur les anagrammes, la correspondance du linguiste s'avère être une aide précieuse. En effet, elle permet non seulement de reconstituer une chronologie d'ensemble de la recherche mais aussi de la situer par rapport aux autres travaux saussuriens. En prenant, par exemple, en compte les éléments de datation présents dans les lettres et dans les manuscrits, on s'aperçoit que l'exacte contemporanéité, souvent affirmée, entre la recherche des anagrammes et celle dite des légendes ou des Nibelungen ne se trouve pas étayée. L'idée répandue d'une gémellité de ces deux recherches trouve moins ses racines dans les écrits saussuriens que dans l'histoire de sa réception. Cet exemple caractéristique prouve la nécessité d'une approche scrupuleuse de la chronologie des écrits saussuriens.

En suivant avec attention les informations fournies par les lettres et les quelques dates présentes dans les manuscrits, il est possible de situer, dans des fourchettes de quelques mois, les ensembles de cahiers d'anagrammes consacrés à un même corpus ou à un même auteur. Ainsi en va-t-il par exemple des vingt-quatre cahiers sur Homère. Grâce aux lettres envoyées à Bally et Meillet, il est établi qu'ils ont été rédigés entre août 1906 et septembre 1907. Cela dit, à l'intérieur de cet intervalle, une datation précise de chacun des cahiers est, dans l'état actuel de la documentation, impossible. C'est le problème auquel nous avons été confronté dans le cadre d'un projet d'édition de ces vingt-quatre cahiers ayant opté pour une présentation chronologique. Comment pallier le manque d'éléments de datation explicites ou externes ? A défaut de pouvoir dater précisément chacun des cahiers, nous avons entrepris de reconstituer leur ordre de rédaction.

Dans cet essai de chronologie relative, trois types de critères ont été retenus :

- Le premier a trait aux phénomènes de références ou de renvois internes au corpus, c'est-à-dire d'un cahier à l'autre.
- Le deuxième concerne les informations susceptibles d'être fournies par la matérialité des cahiers (types de cahiers utilisés, dispositions d'écriture, utilisation de couleur...).
- Le troisième, enfin, est relatif aux concepts et à la terminologie développée dans chacun des cahiers.

L'objectif est de déterminer, par la conjonction de ces trois paramètres, l'antériorité et la postériorité de cahiers les uns par rapport aux autres. De fait, cette méthode donne des résultats puisque environ les trois quarts des cahiers se sont trouvés intégrés à l'ordre de rédaction des cahiers ainsi reconstitué. La présentation chronologique des vingt-quatre cahiers fondée sur cette reconstitution doit néanmoins aussi tenir compte de ces creux dans la chronologie et des cahiers non situés par rapport aux autres. Il faudra donc examiner les mérites et les insuffisances de cette méthode. Les critères retenus rencontrent ainsi certaines limites et peuvent appeler des objections (l'éventualité, pour le premier critère, de renvoi par anticipation ; la difficulté, pour le deuxième, à déterminer quand une similitude formelle correspond ou non à une coïncidence chronologique...). Autre difficulté : comment hiérarchiser ces paramètres surtout quand ils ne sont pas, pour un cahier, concordants ? Si cet essai de chronologie relative ne résout pas tous les problèmes, il est une proposition pour surmonter les lacunes de la datation auxquelles les chercheurs soucieux de reconstituer l'évolution de la pensée et des écrits saussuriens sont souvent confrontés.